Förslag till rådets förordning (Euratom, EKSG, EG) om ändring av förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som skall omfattas av bestämmelserna i artikel 12, artikel 13 andra stycket samt artikel 14 i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna

(98/C 118/10)

KOM(97) 725 slutlig — 98/0059(CNS)

(Framlagt av kommissionen den 20 februari 1998)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artiklarna 16 och 23 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Europeiska monetära institutets yttrande,

med beaktande av domstolens yttrande,

med beaktande av revisionsrättens yttrande, och

med beaktande av följande:

(1) Europeiska centralbanken, i det följande kallad ECB, kommer att upprättas så snart dess styrelse är utsedd.

(2) Det är lämpligt att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 549/69 om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda som skall omfattas av vissa bestämmelser i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, i syfte att säkerställa att all personal anställd i Europeiska centralbanken åtnjuter samma privilegier, immunitet och lättnader med hänseende till deras skyldigheter och ansvar samt till deras personliga förhållanden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4a i förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 skall ersättas med följande:

”*Artikel 4a*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 23 i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier vad gäller Europeiska centralbankens råd och direktion, skall de privilegier och den immunitet som avses i artikel 12, artikel 13 andra stycket och artikel 14 i protokollet tillämpas på samma villkor och inom samma gränser som de som fastställs i artikel 1—3 denna förordning på

— Europeiska centralbankens personal,

— personer som får invaliditets-, ålders- eller efterlevandepension från Europeiska centralbanken.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som Europeiska centralbanken upprättas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.